

## **Sverigefinska biblioteket vid Finlandsinstitutet**

*dess roll i den nationella biblioteksstrategin  
Bakgrund, analys och förslag*



## **Sammanfattning:**

*Finlandsinstitutet driver idag landets enda bibliotek specialiserat på finskspråkig litteratur. Biblioteket har, utan att rollen formaliserats, under de senaste åren alltmera fått rollen som ett nationellt rådgivningsbibliotek. Biblioteket distribuerar inköpstips till den övriga biblioteksektorn och personal från andra bibliotek vänder sig till oss för råd, framför allt när de gäller litteratur. Finlandsinstitutet arrangerar årligen fortbildningsträffar för personal från andra bibliotek.*

*Bland Finlandsinstitutets grundare finns flera sverigefinländska organisationer, bland dem den största (Sverigefinska Riksförbundet) och institutet är därför väl förankrat hos den sverigefinländarna, som enligt den senaste analysen från Statistiska centralbyrån består av 719 000 personer. Institutet förmedlar finskspråkig kultur, bland annat film och författarbesök och arrangerar fortbildningskurser för personal inom kommunsektorn, främst inom barnomsorg och äldreomsorg. Finlandsinstitutet har med andra ord en naturlig kulturell infrastruktur och är en kunskapsbank i Sverige när det gäller finsk kultur och utbildning. Denna nationella infrastruktur behövs i revitaliseringen av minoritetsspråket finska.*

*Finlandsinstitutet är berett att åta sig uppdraget som nationellt rådgivningsbibliotek i den mån ekonomiska resurser kan ställas till förfogande. Uppdraget bör formaliseras, eventuellt med Kungliga bibliotekets samarbetsavtal med Internationella biblioteket som förebild. Det skulle betyda att denna rådgivningsverksamhet finansieras via statsbudgeten och inte genom årliga anslag. Däremot finns det goda skäl att fortsätta den nuvarande biblioteksverksamheten enligt nuvarande modell.*

*Uppdraget skulle omfatta uppsökande verksamhet, rådgivning, fortbildning av personal inom biblioteksektorn samt läsfrämjande åtgärder anpassade till minoritetens specifika behov. Avsikten är att bidra till att bibliotekslagens prioriteringar av nationella minoritetsspråken, i det här fallet finska, ska kunna uppfyllas.*

*Finlandsinstitutet vill med den här rapporten inleda en diskussion hur den finskspråkiga minoritetens rättigheter till läsupplevelser på sitt eget språk ska kunna tryggas och hur den det allmänna bättre ska kunna leva upp till åtagandet om att skydda och främja det finska språket i Sverige.*

Stockholm i mars 2017

Anders Eriksson  
Direktör

Anna-Leena Forsberg  
Bibliotekarie

## Den minoritetspolitiska situationen vintern 2017

I februari 2000 ratificerade Sverige den europeiska stadgan om landsdels- och minoritetsspråk. Huvudsyftet med minoritetsspråkskonventionen är att skydda Europas kulturella mångfald och konventionen bygger på insikten att det i dag finns ett stort antal minoriteter som lever i Europa och att vissa av dessa minoriteters språk hotar att försvinna. Av inledningen till minoritetsspråkskonventionen framgår bl.a. att undertecknande stater förbinder sig att stödja och t o m revitalisera dessa språk. I fråga om exempelvis bibliotek ska myndigheterna ”uppmuntra uttrycksformer som utmärker landsdels- eller minoritetsspråken och främja olika sätt att få tillgång till verk på dessa språk”.

Minoritetsspråkskonventionen hör till politikområdet ”Mänskliga rättigheter” inom Utrikesdepartementet och konventionen finns i sin helhet finns på [www.manskligarattigheter.se](http://www.manskligarattigheter.se).

I sina uppföljningsrapporter har Europarådet riktat upprepad kritik mot Sveriges sätt att uppfylla konventionerna. Bland annat har man pekat på bristen på starka institutioner som arbetar med minoritetsfrågor. För att påskynda uppfyllandet av konventionerna antog Sveriges Riksdag i maj 2009 enhälligt ”**Lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk**”.(2009:724).

*I språklagen (2009:600) §4 anges att det allmänna har ett särskilt ansvar för att skydda och främja de nationella minoritetsspråken. Det allmänna ska även i övrigt främja de nationella minoriteternas möjligheter att behålla och utveckla sin kultur i Sverige. Barns utveckling av en kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket ska främjas särskilt.*

I författningskommentarerna till lagen preciseras det allmänna med ”offentlig verksamhet som utövas genom staten, kommunerna och landstingen” och med främja avses ”att det allmänna genom aktiva åtgärder och handlingar ska stödja språken och kulturens överlevnad”.

Den nya svenska minoritetspolitiken har i grunden förändrat och förbättrat det finska språkets status i Sverige. Politiken har gett den finskspråkiga minoriteten i Sverige en bättre juridisk status och har också stärkt minoritetens identitet och självkänsla.

Sedan lagen om nationella minoriteter trädde i kraft 1 januari 2010 har antalet kommuner som är finskt förvaltningsområde fördubblats från 28 till 59. I många fall har kommunerna ansökt om att antas till förvaltningsområdet, efter initiativ från minoriteten själv. Denna aktivitet anses också vara det främsta resultatet av politiken för nationella minoriteter. I förslaget till statsbudget för 2017 anslås 117 miljoner kronor för att stärka de fem nationella minoriteterna och minoritetsspråken.

I budgetpropositionen för 2016 meddelade regeringen att den avser att genomföra en översyn av minoritetspolitiken och att man tills vidare fryser processen med att utvidga det finska förvaltningsområdet. Denna utredning påbörjades under hösten 2016 och ska vara färdig under första halvåret 2017. Samtidigt har regeringen gett Kungliga biblioteket i uppdrag att utarbeta en nationell biblioteksstrategi. Prioriteringarna är de samma som i den bibliotekslag som trädde i kraft 2014, d v s att de nationella minoriteterna och minoritetsspråken lyfts fram som särskilt prioriterade.

## Finlandsinstitutets bibliotek

Det första finskspråkiga biblioteket i Stockholm grundades på Skeppsbron redan 1894, då några finska förlag donerade ett antal böcker till den nybildade Stockholms finska förening. Biblioteket är alltså äldre än republiken Finland, som fyller 100 år 2017. Ett par decennier tidigare hade de första

församlings- och arbetarbiblioteken grundats, men Stockholms stadsbibliotek grundades först 1928. Det sverigefinska biblioteket hör alltså till Stockholms äldsta nu verksamma bibliotek och firade i mars 2014 sitt 120-årsjubileum. Biblioteket är därmed väl etablerat i Stockholms kulturliv.

Efter att ha verkat på olika adresser i Stockholm kunde det sverigefinska biblioteket 1976 öppna i egna lokaler i det nyrenoverade Finlandshuset på Snickarbacken i centrala Stockholm. I samband med att Finlandsinstitutet grundades 1995, och huset öppnades på nytt efter renoveringen 1997, överfördes bokbeståndet till institutet. Sedan dess har det sverigefinska biblioteket varit en del av Finlandsinstitutets verksamhet.

**Mediebestånd:** Det sverigefinska biblioteket vid Finlandsinstitutet är landets enda finskspråkiga specialbibliotek, med ca 20 000 media; böcker, tidningar, tidskrifter, ljudböcker och dvd:er. Cirka 90 % av bokbeståndet utgörs av finskspråkig litteratur, den resterande delen är framför allt finlandssvensk litteratur, finsk litteratur i svensk översättning samt sverigefinsk litteratur. Biblioteket prenumererar också på ett stort antal tidningar och tidskrifter. På grund av den ökande utlåningen av utgör barnböcker en femtedel av våra totala inköp. Sedan våren 2015 tillhandahåller också biblioteket e-böcker på finska.

Via webbportalen ePress tillhandahåller institutet elektroniskt ca 200 finländska dagstidningar. Tidningarna kan läsas i bibliotekets lokaler samma morgon som de kommer ut.

**Öppettider:** Biblioteket är idag öppet 28 timmar/vecka, tisdag-lördag, samt i samband med vernissager och andra kulturevenemang. Under semesterperioderna under sommaren samt under jul- och nyårshelgerna är biblioteket stängt.

**Utlåning och besök:** Antalet lån av tryckta medier uppgick under 2016 till drygt 11 000 och antalet besök till 6 100, vilket var en minskning jämfört med 2015. Minskningen förklaras till stor del av utbildning och tekniska problem i samband med övergången till ett nytt bibliotekssystem. Det nya systemet innebär å andra sidan betydande besparingar.

**Tillgänglighet:** Tillgängligheten förbättrades avsevärt i och med att biblioteket som första bibliotek i landet under 2015 inledde utlåning av finskspråkiga e-böcker. Sverigefinska biblioteket är sedan 2012 en del av Stockholms stadsbiblioteks och Regionbibliotekets transportkedjor, vilket betyder att våra böcker kan beställas till och lämnas tillbaka till samtliga folkbibliotek i Stockholms stad och län. Användningen av tjänsten har ökat markant, framför allt av barnfamiljer.

**Bibliotekets katalog:** Katalogen är sökbar och tillgänglig på [www.finlandsinstitutet.se](http://www.finlandsinstitutet.se). I webbkatalogen är det möjligt för låntagaren att själv hantera sina lån, reservera nya böcker eller låna om befintliga lån med hjälp av en PIN-kod. Samtliga institutets böcker finns också sökbara och synliga i den nationella katalogen Libris, som KB (Kungliga biblioteket) administrerar.

**Marknadsföring:** Information till bibliotekets målgrupper sker via institutets allmänna informationskanaler (broschyrer, institutets vanliga programverksamhet och via webben). Information om biblioteket sprids också via sverigefinska massmedier och organisationer. Sociala medier har blivit en allt viktigare informationskanal, framför allt när det gäller bibliotekets elektroniska tjänster.

**Bokråd:** Under 2012 grundades Finlandsinstitutets bokråd, som består av litteraturvetare, finskspråkiga bibliotekarier, språkvårdare, en journalist, en representant för låntagarna samt vår egen bibliotekspersonal. Institutets bibliotekarie fungerar som ordförande. Arbetet i rådet sker på frivillig basis. Rådet sammanträder ett par gånger varje år för att sammanställa listor över nyutkommen skön-, fack-, barn- och ungdomslitteratur som man rekommenderar bibliotek, skolor

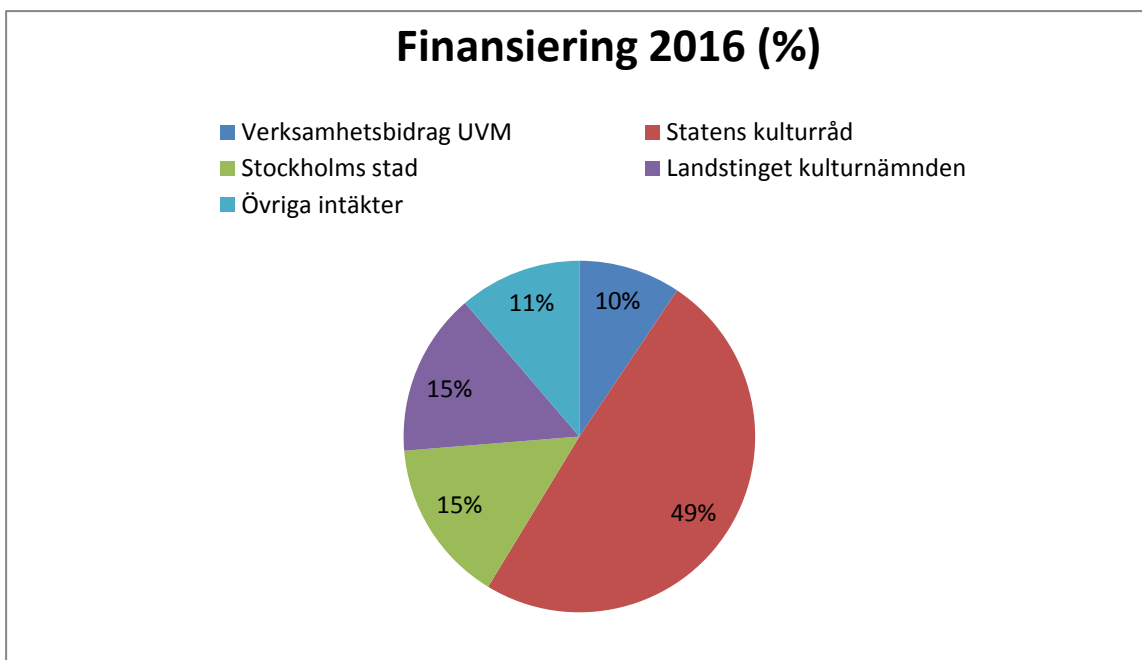
och förskolor att köpa in. Listorna publiceras på både finska och svenska och syftet med dem är framför allt att fungera som inköpsstöd, i synnerhet på de bibliotek där det är svenskspråkig personal som sköter inköpen av den finskspråkiga litteraturen. Listorna publiceras också på institutets hemsida. Av responsen att döma blir det allt fler bibliotek som använder sig av våra boktips. Behovet av listorna har ökat på grund av att den nya bibliotekslagen pekar ut de nationella minoriteterna som ett prioriterat område för bibliotekssektorn, som en följd av att antalet kommuner som ingår i det finska förvaltningsområdet har ökat och som en följd av att antalet finskspråkiga bibliotekarier har minskat.

**Författarturnéer och författarträffar:** Sedan hösten 2014 arrangerar Finlandsinstitutet årligen 4-6 turnéer med aktuella finländska författare. Författarträffarna äger i regel rum på biblioteken och verksamheten finansieras till viss del med anslag från Statens Kulturråd. Finlandsinstitutet står för koordineringen av turnéerna och anslaget från Kulturrådet används för att täcka resekostnader och övernattningar, medan arvoden till de medverkande betalas av den lokala arrangören. Grundtanken är att ett finländskt författarbesök för arrangören inte ska kosta mera än ett besök av en svensk författare.

I samarbete med Läscentrum i Finland genomfördes i december 2015 den första virtuella författarträffen, då eleverna på Sverigefinska skolan i Stockholm via digital överföring fick möta författaren Salla Simukka, vars ungdomsdeckare sålts till 50 olika språkområden. Årligen arrangeras också den sverigefinska bokmässan där sverigefinska författare kan presentera sina verk och möta en ny publik.

**Fortbildning:** I november genomförs den årliga fortbildningsdagen för biblioteksanställda med ansvar för den finska verksamheten inom övriga bibliotek.

**Ekonomi/organisation:** Sedan 2006 finansieras bibliotekets verksamhet med anslag från Statens Kulturråd, Stockholms stad, Stockholms läns landsting samt av Finland undervisnings- och kulturministerium. Fördelningen framgår av diagrammet nedan.



## Finlandsinstitutets allmänna verksamhet

Stiftelsen Finlands kulturinstitut i Sverige är en i Sverige registrerad stiftelse. Stiftarna är Sverigefinska Riksförbundet, Finska föreningen i Stockholm, Finlandssvenskarnas Riksorganisation i Sverige samt Kulturfonden för Sverige och Finland. Stiftelsens uppgift är enligt syftesparagrafen "att sprida kännedom om finländskt kultur och samhällsliv, stödja den sverigefinländska kulturen samt bidra till den kulturella växelverkan mellan Sverige och Finland". Såväl institutets allmänna verksamhet som biblioteket är sålunda väl förankrat hos den sverigefinska minoriteten.

Finlandsinstitutet är idag den enda kulturinstitution som arbetar nationellt med att förmedla kultur på det största av de fem nationella minoritetsspråken, d v s finskan. Tack vare särskilda anslag från den svenska och den finska regeringen har institutet kunnat inleda ett kulturspridningsprojekt som har till syfte att i större skala sprida finskspråkig kultur till hela Sverige. Här är en kort sammanfattning av vår verksamhet utanför Stockholm: (Verksamheten framgår också av bifogad karta)

**Film:** Under 2015 och 2016 ökade exempelvis institutets filmverksamhet till att omfatta visningar av ny finsk film i ett 60-tal kommuner i landet. Filmerna lockade under 2016 en sammanlagd publik på över 7 000.

**Författarturnéerna:** 4-6 per år (se ovan)

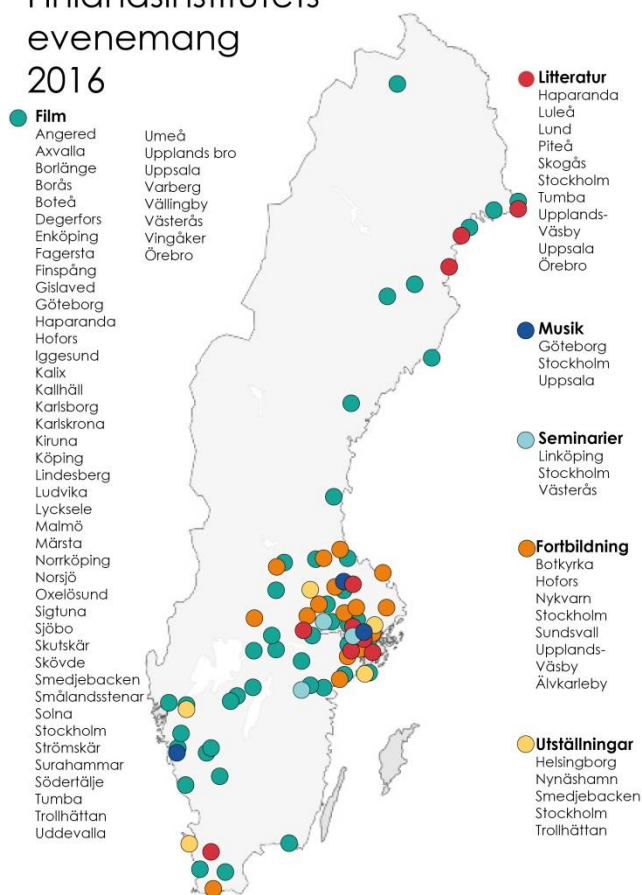
**Musik:** Festivalen "A finntastic evening" i Stockholm och Göteborg. Mindre musikevenemang också på andra orter.

**Fortbildning:** Finlandsinstitutet arrangerar årligen 5-7 utbildningskurser för finskspråkig personal i de finska förvaltningskommunerna, framför allt för personal inom barnomsorg och äldreården. När det gäller barnomsorgen ligger tonvikten vid dramapedagogik.

Verksamheten bedrivs i mycket nära samarbete med framför allt de kommuner som ingår i det finska förvaltningsområdet, och i synnerhet med de samordnare som är anställda för att stärka minoritetsspråken. Vi samarbetar också med lokala folkbibliotek, biografer, finska föreningar och föreningen Nordens lokalavdelningar. Finlandsinstitutet har på kort tid byggt upp ett mycket omfattande nätverk, där vi når en växande del av den sverigefinska minoriteten.

Institutet ser sålunda som en av sina viktigaste uppgifter att förmedla kulturella och språkliga impulser från Finland för att på det sättet bidra till att finska språket överlever som ett kulturbärande språk i Sverige. Om långsiktig finansiering kan tryggas, kan institutet vara den nationella kulturinstitution för den sverigefinska minoriteten som efterfrågats i flera av uppföljningsrapporterna.

## Finlandsinstitutets evenemang 2016



## **Analys och slutsatser:**

Lagen om nationella minoriteter som trädde i kraft 2010 har inneburit att de nationella minoritetsspråken, bland dem finska, har stärks. Lagen har bland annat lett till ett ökat engagemang hos den sverigefinska minoriteten och detta är ett av de viktigaste skälen till att 30 kommuner frivilligt ansökt om att antas till det finska förvaltningsområdet. På flera orter har det handlat om unga familjer som engagerat sig för att få finskspråkig barnomsorg.

Den nya bibliotekslag som trädde i kraft 2014 prioriterar bland annat litteratur på de nationella minoritetsspråken. Svårigheten att uppfylla lagen har på många håll varit uppenbara, inte minst därför att många av de finskspråkiga tjänster som tidigare fanns endera avskaffats eller ersatts med mångspråkiga bibliotekarier, som i de flesta fall inte kan finska.

De offentliga biblioteken har stor betydelse för revitaliseringen av de nationella minoritetsspråken. Biblioteken har en normerande (statushöjande) betydelse eftersom biblioteken också skickar signaler till de övriga samhället om minoritetsspråkens betydelse och gör dem synliga för allmänheten.

De nationella minoritetsspråken nämns i många kommunala biblioteksplaner, men ofta på ett allmänt plan. En del kommuner genomför finskspråkiga aktiviteter, som sagostunder och författarbesök, medan många kommuner inte har någon finskspråkig verksamhet alls. Den genomgång över mediebeståndet på folkbiblioteket som Kungliga biblioteket (KB) gjorde 2015 visade att litteratur på de fem nationella minoritetsspråken utgjorde 1 % av hela beståndet.

Myndigheten för kulturanalys har ännu inte gjort någon ordentlig studie över hur kommunernas utbud på kultur för de nationella minoriteterna ser ut, men en rimlig bedömning är att skillnaderna mellan hur kommunerna är stor. Samma sak gäller också andra sektorer, som till exempel modersmålsundervisningen.

Statens kulturråd har i flera uppföljningsrapporter påpekat att de nationella minoriteterna saknar starka nationella strukturer. Idag har ingen institution det övergripande nationella ansvaret när det gäller det största av de nationella minoritetsspråken. Slutsatsen är sålunda att det behövs en nationell stödfunktion för att biblioteken ska kunna uppfylla bibliotekslagen vad gäller det finska språket.

## **Förslag:**

Finlandsinstitutet är berett att åta sig uppdraget som en nationell stödfunktion som ett rådgivningsbibliotek när det gäller finskspråkig verksamhet, förutsatt att de ekonomiska och formella förutsättningarna kan tryggas. I centrum för verksamheten står minoritetens specifika behov och ambitionen att uppfylla prioriteringarna i bibliotekslagen. Finlandsinstitutet kan genom samordning av de finskspråkiga resurserna bidra till att de finskspråkiga låntagarna får en jämlik tillgång på inom hela bibliotekssektorn, oavsett bostadsort. Finlandsinstitutet kan också erbjuda specialtjänster och kompetens som i nuläget finns varken regional eller lokalt, genom att bli en konsultativt stöd vid inköp samt katalogiseringsstöd.

För att formalisera samarbetet skulle ett avtal mellan Finlandsinstitutet och Kungliga biblioteket kunna upprättas, liknande det avtal KB idag har med Internationella biblioteket (IB). Verksamheten och finansieringen skulle i så fall regleras i regeringens instruktion och i regleringsbrevet till KB. Där regleras också de medel som anslås till Finlandsinstitutet för att bedriva verksamheten. Avtalet förnyas var tredje år.

## **Genomförande:**

Finlandsinstitutet anställer två nationella bibliotekskonsulenter som på nationell nivå arbetar med att stärka det finska språket och den finska litteraturens ställning. Ambitionen är inte att konsulenterna ska ta över de regionala konsulenternas arbete, utan enbart arbeta med minoritetsfrågor och framför allt de finska frågorna. Den båda konsulenterna knyts administrativt till Finlandsinstitutet för att åstadkomma största möjliga samordning med Finlandsinstitutets övriga arbete, såsom bibliotek, fortbildning och filmvisningar.

Konsulenterna ska arbeta i nära samarbete med folkbiblioteken framför allt, men inte enbart, i det finska förvaltningsområdet. Deras uppgift är att öka kännedomen om bibliotekslagens prioriteringar av de nationella minoritetsspråken och i praktiken hjälpa biblioteken att uppfylla intentioner i lagen, såväl vad beträffar medieinköp som läsfrämjande aktiviteter. De ska också bidra till att öka den allmänna kännedomen om de nationella minoriteterna och bland annat föreläsa vid bibliotekshögskolorna om bibliotekslagens prioriteringar av de nationella minoritetsspråken. De ska också arbeta långsiktigt med att stärka intresse för finska hos barn och ungdomar och därmed bidra till den långsiktiga revitaliseringen av språket.

I uppdraget ligger också att utveckla verksamheten och verka för att de nationella minoriteterna blir en självklar del av den framtida nationella biblioteksstrategin och därmed också bidra till att minoritetslagens ambition om att kultur för de nationella minoriteterna ska bli en integrerad del av det allmänna kulturutbudet i landet förverkligas.

Om verksamheten finansieras via statsbudgeten bör minoritetslagens bestämmelser om samråd tas i beaktande. För att säkra relevansen i verksamheten inrättas en särskilt referensgrupp, med representanter för KB, folkbiblioteken och minoriteten. Finlandsinstitutet rapporterar årligen om hur verksamheten bedrivits och resultatet till KB. Samordningen underlättas av den geografiska närheten.

Konkret avses verksamheten omfatta: (Detta är ingen verksamhetsplan utan allmänna riktlinjer)

#### **Allmänt:**

- Finlandsinstitutets bibliotekskonsulenter har en **konsultativ funktion** när det gäller finskspråkig litteratur. Konsulenterna bedriver **uppsökande verksamhet och hjälper och inspirerar folkbiblioteken** att förbättra sin verksamhet vad gäller de nationella minoritetsspråken. Konsulenterna svarar också på bibliotekens frågor när det gäller inköp av litteratur.
- Konsulenterna ger råd och hjälp till biblioteken när det gäller **katalogisering** av finskspråkig litteratur.
- Finlandsinstitutets **bokråd** publicerar 2-3 gånger per år **inköpstips** som distribueras till folkbiblioteken, framför allt i kommuner med en stor finskspråkig befolkning. Inköpstipsen omfattar skön-, fack-, barn- och ungdomslitteratur samt böcker skrivna av finländska författare bosatta i Sverige. Rådet har en allsidig sammansättning, med såväl litteraturvetare som läsare, för att på det sättet garantera såväl konstnärlig kvalitet som relevans. En av institutets bibliotekskonsulenter fungerar som rådets ordförande och sammankallande
- Finlandsinstitutet samordnar **årligen 4-6 turnéer med finländska författare**. Författarbesöken genomförs som regel på folkbiblioteken eller som en del av större litteraturfestivaler. Idag finansieras resor och övernattningar med anslag för litteraturfrämjande från Statens kulturråd, medan de lokala biblioteken betalar arvoden till författarna. Grundtanken är att ett finländskt författarbesök inte ska kosta biblioteken mer än ett svenskt.



- Institutet genomför **virtuella författarmöten**, i samarbete med de sverigefinska skolorna, biblioteken och de sverigefinska organisationerna, enligt den modell som Läscentrum i Finland utvecklat.
- Finlandsinstitutet utvecklar **nationell utlåning av e-böcker på finska**. För att undvika kostsam byråkratisk hantering, bör övervägas om kostnaderna för upphovsrätter och administration kan täckas via det nationella anslaget.
- Konsulenterna bidrar till att utveckla biblioteken till ett **digitalt vardagsrum** för informationshämtning också för den sverigefinska minoriteten och utvecklar de digitala förbindelserna till den finska bibliotekssektorn. Bland annat undersöks om finsk dagspress kan ställas till bibliotekens förfogande, via nättjänsten epressi.
- Utbildningsinsatser genomförs för att minska den **digitala klyftan** mellan yngre och äldre sverigefinnar.
- Institutet bidrar till att främja framväxande av sverigefinsk litteratur genom att i samarbete med föreningen Sverigefinska kulturens vänner årligen arrangera en **Sverigefinsk bok- och kulturmässa** på institutet. Här ges i Sverige verksamma finländska författare möjlighet att presentera sina böcker för en bred allmänhet.
- Finlandsinstitutet undersöker också vilka **samordningsvinster** som kan göras mellan de läsfrämjande åtgärderna och våra filmvisningar och teatersatsningar, framför allt när det gäller publikarbete.

#### Målgruppen barn och unga:

- **Läsfrämjande insatser** för de sverigefinska barnen planeras i egen regi och i samarbete med sverigefinska skolorna, förskolorna och föreningarna. Bland annat görs särskilda satsningar på **lättlästa** barnböcker och **tecknade serier**.
- Institutet genomför **virtuella författarträffar** med finländska författare på flera av de sverigefinska skolorna och i samarbete med modersmålslärarna runt om i landet.
- Projektet **"Läs för barnbarnen"** som syftade till att stimulera första generationens arbetskraftsinvandrare att läsa för sina barnbarn och därmed föra språkkunskaperna vidare till yngre generationen, följs upp. Inspirationsträffar arrangeras tillsammans med de sverigefinska organisationerna.
- Institutet stimulerar utlåningen av s.k. **tvillingböcker**. En tvillingbok innehåller samma boktitel både på finska och svenska inom samma pärmar och är särskilt lämpliga för tvåspråkiga familjer, där föräldrarna kan läsa samma berättelse på respektive språk.
- I samarbete med Sverigefinska ungdomsförbundet och landstingen som ingår i det finska förvaltningsområdet distribueras delas det så kallade **"Språkpaketet"** med information om minoritetens språkliga rättigheter till nyblivna föräldrar. Detta sker på barnavårdscentralerna.
- Tillsammans med kommunerna delas **"Barnens första bok"** på finska ut till finsk- och tvåspråkiga familjer.

#### Utbildning och fortbildning

- Finlandsinstitutet genomför regional **fortbildning för bibliotekarier** som har ansvar för den sverigefinska minoritetens biblioteksservice. Detta fortbildningsdagar arrangeras i nära samarbete med länsbibliotekens bibliotekskonsulenter.
- Institutets bibliotekskonsulenter **föreläser om de nationella minoriteterna vid bibliotekutbildningar i landet**.

## Marknadsföring

- Institutet **ökar sin exponering i sociala medier** för att nå nya grupper och för att marknadsföra vårt utbud av e-böcker.
- Institutets bibliotek är årligen närvarande vid **Bok- och biblioteksmässan i Göteborg** för att öka kännedomen om biblioteket.

## Kostnadsberäkning för uppdraget som nationellt rådgivningsbibliotek:

### Personalkostnader

Löner, sociala avgifter, pensioner	1 600 000	1 600 000
------------------------------------	-----------	-----------

### Administrativa kostnader

Data, telefoni	60 000	
Kontorsmaterial	15 000	
Tjänsteresor	150 000	225 000

### Hyra

80 000	80 000
--------	--------

### Verksamhetskostnader

Fortbildningsträffar, nationella och regionala	100 000	
Trycksaker, distribution	60 000	
Ersättning till medverkande, föreläsare e t c	50 000	
Resor och övernattningar till medverkande	40 000	
Marknadsföringskostnader	20 000	
Övrigt	22 000	292 000

### **Summa kostnader**

**2 197 000**

Kostnadsberäkningen bygger på att den nuvarande biblioteksverksamheten i fastigheten Snickarbacken 4, även i fortsättningen finansieras via årliga bidrag från Statens kulturråd, Stockholms läns landsting, Stockholms stad och Finland undervisnings och kulturministerium.